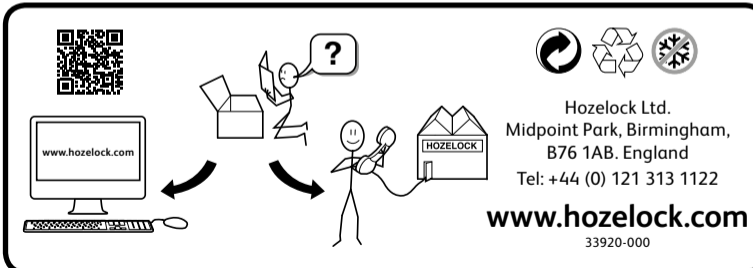


HOZELOCK

2214

Sensor Controller Plus

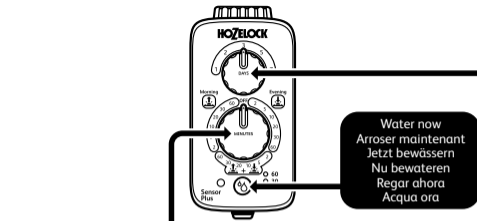
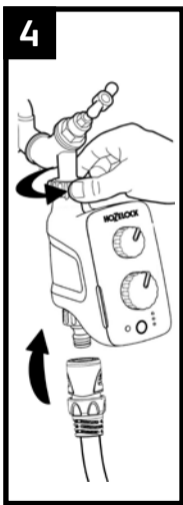
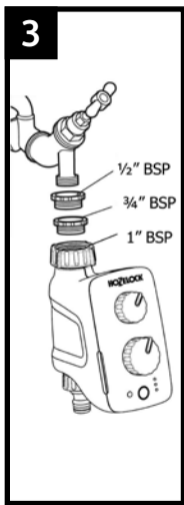
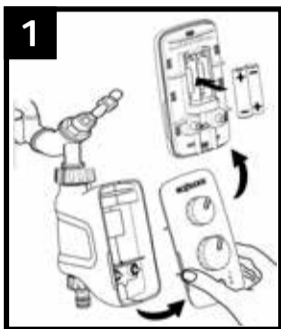
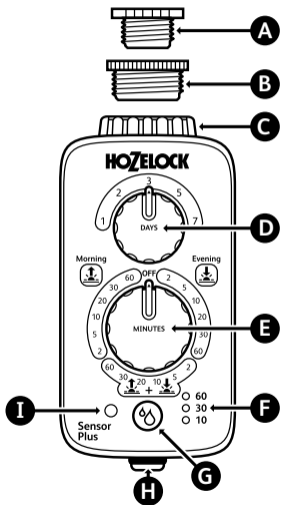


A diagram illustrating the product lifecycle. It starts with a QR code at the top left. Below it is a computer monitor displaying 'www.hozelock.com'. An arrow points from the monitor to a stick figure opening a box. The stick figure has a speech bubble with a question mark. Another arrow points from the box to a stick figure holding a product. To the right is a box labeled 'HOZELOCK'. In the top right corner of the diagram area are three icons: a circular arrow, a recycling symbol, and a snowflake with a slash through it.

Hozelock Ltd.
Midpoint Park, Birmingham,
B76 1AB. England
Tel: +44 (0) 121 313 1122

www.hozelock.com
33920-000

Sensor Controller Plus



5 Watering duration • Durée d'arrosage
Bewässerungsdauer • Duur bewatering
Duración de riego • Durata dell'annaffiatura

Morning • Matin Morgens • Ochtend Mañana • Mattino	Evening • Soir Abends • Avond Noche • Sera	Morning + Evening • Matin + Soir Morgens + Abends • Ochtend + Avond Mañana + Noche • Mattino + Sera
5 Mins	10 Mins	20 + 20 Mins Mins

6 Watering schedule • Programme d'arrosage
Bewässerungsplan • Bewateringsschema
Programa de riego
Programmazione dell'annaffiatura

	DAY • JOUR • TAG • DAG • DIA • GIORNO						
	1	2	3	4	5	6	7
	☹	☹	☹	☹	☹	☹	☹
	☹		☹		☹		☹
	☹			☹			☹
	☹				☹		
	☹					☹	

Dépannage

Problème	Cause possible	Solution
La vanne s'ouvre mais l'eau ne coule pas	Le robinet de jardin est fermé	Ouvrez le robinet
	Le tuyau d'arrosage est plié ou obstrué	Dénouez ou débloquez le tuyau d'arrosage
Le bouton est enfoncé mais la vanne ne s'ouvre pas	Piles inadaptées ou déchargées	Vérifiez le type de piles et/ou remplacez-les par des piles neuves
Le bouton est enfoncé, la lumière s'allume, mais la vanne ne s'ouvre pas.	Le verrouillage d'une (1) minute s'est activé	Attendez trois minutes et réessayez
Le contrôleur est configuré correctement, mais il ne s'active pas au coucher du soleil	Le contrôleur est en attente de synchronisation	Attendez 24 heures et observez à nouveau

Problème	Cause possible	Solution
Le contrôleur s'active lors lorsque les lumières extérieures s'allument	Les lumières extérieures sont trop vives	Déplacez ou tournez le contrôleur pour l'éloigner des sources de lumière

Données techniques	
Pression de fonctionnement	0,1 – 10 bar
Température de fonctionnement	2 - 50°C
Température max. de l'eau	30°C
Type de pile	2x AA 1,5 V (LR6) Piles alcalines
Autonomie moyenne des piles	8 mois, utilisées deux fois par jour
Cycles d'arrosage	Max. 2 cycles d'arrosage par jour
Durée d'arrosage	2, 5, 10, 20, 30 ou 60 minutes

Coordonnées

www.hozelock.com

D




- A** 21 mm G½ Adapter
- B** 26,5 mm G¾ Adapter
- C** 33,3 mm G1 Adapter
- D** Planregler
- E** Dauerregler
- F** LED-Kontrollleuchten
- G** Taste Jetzt bewässern ☂ - Ein/Aus/Übersteuern
- H** Schlauchleitungsverbinder
- I** Lichtsensor




Installations- und Gebrauchsanweisungen

 **LESEN SIE SICH DIESE GEBRAUCHSANLEITUNG VOR DER VERWENDUNG DES PRODUKTS SORGFÄLTIG DURCH.**

DIE NICHTBEACHTUNG DER FOLGENDEN HINWEISE KANN ZU VERLETZUNGEN ODER SCHÄDEN AM GERÄT FÜHREN.

Allgemeine Informationen

-  **DIESE GEBRAUCHSANLEITUNG STEHT AUCH AUF DER HOZELOCK-WEBSITE ZUR VERFÜGUNG.**
-  Dieses Produkt erfüllt die Anforderungen des IP44 und kann daher direkten Witterungseinflüssen ausgesetzt werden.
-  Dieses Produkt ist ungeeignet für die Bereitstellung von Trinkwasser.

-  Gewindeanschlüsse zur Wasserversorgung dürfen nur von Hand angezogen werden.
-  Dieses Produkt kann an der Trinkwasserleitung angeschlossen werden.
-  Dieses Produkt kann im Freien an Regentonnen oder -tanks mit einem Inline-Filter angeschlossen werden, jedoch vor dem Controller.

Einsetzen der Batterien

Die Verwendung von Alkali-Batterien ist erforderlich – Andere Optionen führen zu falschem Betrieb.

- 1** Entfernen Sie die vordere Abdeckung, wie dargestellt (Abb. 1). Fassen Sie dazu an der Aussparung an und ziehen Sie sie zu sich hin.
- 2** Setzen Sie 2 x 1,5 V Batterien vom Typ AA (LR6) ein (Abb. 1) und bringen Sie die vordere Abdeckung des Controllers wieder an.
WICHTIG: Es dürfen keine (aufladbaren) Akkus verwendet werden.
- 3** Tauschen Sie die Batterien nach jeder Saison aus (max. Verwendung über 8 Monate, zwei Mal täglich im Einsatz).
- 4** Wenn Batterien eingesetzt sind, aktiviert der Motor das interne Ventil, um sicherzustellen, dass es betriebsbereit ist und dass die eingesetzten Batterien über eine ausreichende Ladekapazität verfügen, um das Ventil sicher zu betreiben.
- 5** Wenn die LED-Kontrollleuchte blinkt, müssen die Batterien ausgetauscht werden

Anschluss des Sensor-Controller Plus am

Wasserhahn

- 1 Wählen Sie den korrekten Wasserhahnadapter (Abb. 3).
- 2 Bringen Sie den Controller mit dem/den richtigen Adapter(n) am Wasserhahn an und ziehen Sie ihn fest an, um Leckagen zu vermeiden. Verwenden Sie keinen Schraubenschlüssel oder ein anderes Werkzeug zum Festziehen, da die Gewinde dadurch beschädigt werden können (Abb. 4).
- 3 Öffnen Sie den Wasserhahn.

So wird der Sensor-Controller Plus eingerichtet - automatische Bewässerung:

Sonnenaufgang und Sonnenuntergang sind die besten Zeiten für die Bewässerung Ihres Gartens, um Verdunstung und eine Verbrennung der Blätter zu verhindern. Der Tageslichtsensor passt den Bewässerungsplan automatisch entsprechend dem Sonnenaufgang und dem Sonnenuntergang an.

Wenn es morgens oder abends bewölkt oder bedeckt ist, kann es zu einer geringfügigen Verzögerung bei den Bewässerungszeiten kommen, diese sind jedoch vernachlässigbar und wirken sich nicht negativ auf Ihren Garten aus.

- 1 Drehen Sie den Kontrollregler in einen von drei markierten Sektionen. Sonnenaufgang (ein Mal täglich), Sonnenuntergang (ein Mal täglich) oder Sonnenauf- und -untergang (zwei Mal täglich) (siehe Abb. 5).
- 2 Wählen Sie unter den erforderlichen Einstellungen für die Bewässerungsdauer eine Bewässerung von je 2, 5, 10, 20, 30 oder 60 Minuten.

So wird der tägliche Bewässerungsplan aufgestellt:

Wenn Sie Ihren Garten nicht jeden Tag bewässern möchten, können Sie den Bewässerungstimer auf eine Bewässerung alle 2, 3, 5 oder 7 Tage (wöchentlich) einrichten.

Zum Einstellen der Bewässerungsintervalle drehen Sie den oberen Regler auf die erforderliche Einstellung: (Abb. 6)

Bitte beachten Sie: Wenn Sie das Bewässerungsintervall geändert haben, wird der interne Speicher beim nächsten Sonnenaufgang mit der neuen Einstellung aktualisiert.

Haben Sie den Regler entgegen dem Uhrzeigersinn gedreht (wodurch die Anzahl der Bewässerungstage pro Woche erhöht wird) und der Bewässerungstimer die Bewässerung am nächsten Tag aktivieren sollte, erfolgt die nächste Bewässerung am nächsten Tag und folgt danach der neuen Reglereinstellung.

Wenn der Bewässerungscontroller die Bewässerung alle 5 Tage starten sollte und die nächste Bewässerung in 4 Tagen angestanden hätte, Sie nun aber den Regler auf eine Bewässerung alle 2 Tage eingestellt haben, verringert der Controller das Bewässerungsintervall beim nächsten Sonnenaufgang auf das neue dreitägige Intervall.

Dies bedeutet, dass Sie, nachdem sie den Regler auf ein häufigeres Bewässerungsintervall gestellt haben, nicht das zuvor festgelegte Intervall von 5 Tagen abwarten müssen.

Wenn Sie den Regler im Uhrzeigersinn gedreht haben (und die Anzahl der Bewässerungstage pro Woche verringert haben), wartet der Controller, bis das zuvor festgelegte Bewässerungsintervall in

Tagen verstrichen ist, bevor er die Bewässerung im neuen, längeren Intervall vornimmt.

So wässern Sie ein Mal wöchentlich an einem bestimmten Tag:

Ausführliche Anweisungen dazu erhalten Sie hier:
www.hozelock.com/sensorcontrollerplusinstuctions

So schalten Sie den Sensor-Controller Plus aus:

Wenn Sie nicht möchten, dass der Controller automatisch aktiviert wird, drehen Sie den Drehregler in die Stellung „OFF“ (Aus). Sie können die Taste weiterhin verwenden, um Ihren Garten manuell zu bewässern.

Anfängliche Synchronisationsphase

Wenn Sie neue Batterien eingesetzt haben, gibt es eine Sperrphase von 6 Stunden, um zu verhindern, dass der Controller eine Bewässerung einleitet, während Sie Ihr System einrichten. Nach einem 24-Stunden-Sonnenauf- und -untergangszyklus ist der Controller mit den sich ändernden Lichtpegeln synchronisiert. Sie können Ihren Garten während der 6-stündigen Sperrphase mit der Taste manuell bewässern.

Positionieren Ihres Sensor-Controller Plus im Freien

Bedenken Sie, dass Ihr Bewässerungscontroller im Freien montiert werden muss. Richten Sie die Steuerkonsole nicht direkt auf Sicherheitslampen oder andere helle Lichtquellen im Freien, die nachts eingeschaltet werden. Andernfalls können die erfassten Lichtpegel beeinflusst werden, wodurch der Controller

möglicherweise die Bewässerung zur falschen Zeit aktiviert.

Idealerweise bringen Sie Ihren Controller nicht in einem sehr schattigen Gang oder hinter Gebäuden an, wo den ganzen Tag über niedrige Lichtpegel herrschen. Platzieren Sie den Controller nicht in Gebäuden, wie in Garagen oder Schuppen. Er braucht natürliches Tageslicht, um korrekt zu funktionieren.

Der Controller ist dafür vorgesehen, direkt unter einem Außenwasserhahn befestigt zu werden. Platzieren Sie den Controller nicht auf der Seite und legen Sie ihn nicht auf den Boden, sodass das Regenwasser nicht von ihm abfließen kann.

Verzögerung von 1 Stunde (bei der gemeinsamen Verwendung von 2 Sensor-Controllern)

Wenn Sie zwei Sensor-Controller installieren, sollten Sie die Startzeiten gestaffelt ansetzen, um einen Druckabfall bei gleichzeitiger Anwendung von zwei Geräten, wie beispielsweise Sprinklern, zu vermeiden.

Entfernen Sie den Verzögerungsstecker von der Aufbewahrungsstelle auf der Rückseite der Steuerkonsole (Abb. 2) und bringen Sie ihn an der dafür vorgesehenen Stelle unterhalb der Batterien an.

Wenn der Stecker angebracht ist, betrifft die einstündige Verzögerung die gesamte automatische Bewässerung. Die Verzögerungsdauer von einer Stunde ist unveränderlich.

Manueller Betrieb (Jetzt bewässern)

Sie können den Bewässerungscontroller jederzeit aktivieren, indem Sie ein Mal auf die Taste Jetzt wässern drücken.

Funktion Jetzt bewässern	
Ein Mal ☹ Drücken	10 Minuten bewässern
Zwei Mal ☹ drücken	30 Minuten bewässern
Drei Mal ☹ drücken	60 Minuten bewässern
Drei Mal ☹ Vier Mal	Bricht die Funktion Jetzt bewässern ab

Die LED-Kontrollleuchte zeigt Ihnen an, dass Sie den Controller eingeschaltet haben. Sie beginnt zu blinken, wenn sich das Ventil geöffnet hat. Je nach ausgewähltem Modus zählen die Kontrollleuchten mit der verstreichenden Zeit herunter. Wenn Sie also die Taste drei Mal drücken, um 60 Minuten lang zu bewässern, stoppt die obere Kontrollleuchte und die unteren beiden Kontrollleuchten blinken weiterhin.

Wenn Sie die manuelle Bewässerung einstellen wollen, drücken Sie einfach zu einem beliebigen Zeitpunkt die Taste Jetzt bewässern so lange, bis alle grünen Kontrollleuchten aufgehört haben zu blinken. Sie hören wie der Motor das interne Ventil betätigt, wodurch die Wasserzufuhr deaktiviert wird.

Wie kann ich eine automatische Bewässerung abbrechen?

Die Taste ☹ kann auch als manuelle Übersteuerung dienen, um jede derzeit gestartete automatische Bewässerung abzubrechen.

Danach wird der Bewässerungsplan wieder aufgenommen.


Hinweis: Um die Batterielebensdauer zu schützen, kann der

Bewässerungscontroller nur maximal drei Mal pro Minute ein- und ausgeschaltet werden.

Batterieładestandskontrolle (Drücken Sie die Taste Jetzt bewässern und halten Sie sie gedrückt)	
3 x grüne Kontrollleuchte	Hervorragender Batteriestand
2 x grüne Kontrollleuchte	Guter Batteriestand
1 x grüne Kontrollleuchte	Ausreichender Batteriestand, die Batterien sollten jedoch in Kürze ausgewechselt werden
1 x rote Kontrollleuchte	Niedriger Batteriestand – Batterien jetzt auswechseln

Fehlerschutzmodus

Eine integrierte Sicherheitsvorkehrung erkennt, wenn die Batterieładstände auf ein Niveau gefallen sind, bei dem das Gerät bei geöffnetem Ventil ausfällt, was zu einer Wasserverschwendung führt. Der Sicherheitsmodus verhindert, dass der Controller aktiviert wird, bis die Batterien ersetzt wurden. Die LED-Kontrollleuchte blinkt rot, wenn der Fehlerschutzmodus aktiviert wurde. Die Funktion Jetzt bewässern funktioniert ebenfalls erst wieder, nachdem die Batterien ausgetauscht wurden.

 **Dieses Produkt ist nicht für die Verwendung unter Null (Gefriertemperaturen) geeignet. Lassen Sie in den Wintermonaten alles Restwasser aus Ihrem Timer ab und**

bewahren Sie ihn bis zur nächsten Bewässerungssaison drinnen auf.

Fehlersuche

Problem	Mögliche Ursache	Lösung
Ventil öffnet sich, es tritt jedoch kein Wasser aus	Außenwasserhahn ist außer Betrieb	Wasserhahn wieder in Betrieb nehmen
	Schlauchleitung verdreht oder blockiert	Schlauchleitung ausdrehen/Blockade entfernen
Taste gedrückt, aber das Ventil lässt sich nicht öffnen	Falsche oder leere Batterien	Batterietyp prüfen und/oder durch volle Batterien ersetzen
Taste gedrückt. Kontrollleuchte leuchtete auf, aber das Ventil ließ sich nicht öffnen	Sperre von 1 Minute wurde aktiviert	Drei Minuten warten und erneut versuchen

Problem	Mögliche Ursache	Lösung
Controller wurde ordnungsgemäß montiert und eingerichtet, wurde jedoch bei Sonnenuntergang nicht aktiviert	Synchronisierung des Controllers steht noch aus	24 Stunden warten und erneut prüfen
Controller wird aktiviert, wenn die Außenlampen aktiviert werden	Die Außenlampen sind zu hell	Controller von den Lichtquellen entfernen oder wegdrehen

Technische Daten	
Betriebsdruck	0,1 bis 10 bar
Betriebstemperatur	2 - 50°C
Max. Wassertemperatur	30°C
Batterietyp	2 x 1,5 V AA (LR6) Alkali-Batterie
Durchschnittliche Batterielebensdauer	8 Monate bei einem Einsatz zwei Mal täglich
Bewässerungszyklen	Max. 2 Bewässerungszyklen täglich
Bewässerungsdauer	2, 5, 10, 20, 30 oder 60 Minuten